

прием. Нужно сказать, что в тех случаях, когда формы настоящего времени (в английском языке это могут быть не только формы настоящего неопределенного, но и формы настоящего перфекта) используются для передачи прошлых действий, они неизбежно чередуются с формами прошедшего времени, возвращая читателя в привычный режим повествования. Например:

She *was* sure. She *was* absolutely certain. But now the money *has gone*. My mother *wrenches* the drawer and it *slides* too quickly, tumbling from her hands on the floor, and with it *falls* the spilling mess of paper, magazines, a brass bell, a broken picture-frame, the abandoned knitting in baby-blue [Azzopardi, 2002: 24]

Из данного примера видно, как переход к формам настоящего времени отчетливо сигнализирует о переходе от авторского повествования к восприятию действия персонажем. Так, форма настоящего времени перфекта (*has gone*) означает переход к внутренней речи персонажа, к описанию прошлых событий такими, какими они видятся данному персонажу. Причем эти действия, благодаря форме настоящего времени, представлены необычайно живо, как будто героиня присутствовала в тот момент, когда эти действия совершались.

Форма *the present indefinite* используется также в отдельных высказываниях или более крупных отрезках текста, где автор прибегает к обобщениям, размышлениям, делает какие-то выводы. Эти части текста, как правило, выбиваются из общей канвы повествования, и их трудно отнести к какому-либо из временных планов художественного произведения. Здесь демонстрируется своеобразное «универсальное» настоящее, не связанное с ходом передаваемых событий. Универсальным по значению его делает присущая этой форме размытость в отношении настоящего момента, тяготение к так называемому вневременному представлению действия. Например:

I'd discovered in life that if you're too eager others *tend* to get less eager. And if you're less eager it *tends* to make others more eager [Kureishi, 1991: 6].

Говоря о речи персонажей, необходимо также помнить о таком явлении, как эпическое повествование от лица героя произведения. Все временные формы, встречающиеся в таком повествовании, обозначают прошедшее время разных степеней по отношению к моменту речи действующих лиц художественного произведения. Вместе с тем, включаясь в общую канву художественного повествования, одни и те же формы прошедшего времени приобретают различные значения в речи и повествовании персонажей, в отличие от повествования автора.

Подводя итог, необходимо отметить, что в художественном дискурсе видовременные формы, реализуя свой семантический потенциал, могут выполнять различные функции, подчиненные задаче художественного произведения.

## Литература

1. Лихачев Д. С. Поэтика древнерусской литературы / Д. С. Лихачев – Л.: «Художественная литература», 1971.

2. Тураева, З. И. Время грамматическое и время художественное (на материале английского языка) / З. И. Тураева. – М.: Высшая школа, 1979.

3. Marrell, F. A. Semiotic Theory of Texts / F. A. Marrell – Berlin, 1985.

## Цитируемые источники

1. Azzopardi, T. The Hiding Place / T. Azzopardi – London: Key Porter Books, 2002.

2. Kureishi, H. The Buddha of Suburbia / H. Kureishi – New York: Penguin Books, 1991.

3. Mantel H. An Experiment in Love/ H. Mantel – London: Harper Perennial, 2004.

## НЕКОТОРЫЕ СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И ОБРАЗОВАННЫХ ОТ НИХ НАРЕЧИЙ НЕПОЛНОТЫ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ ПРИЗНАКА

Колодяжная В. Н.

Белгородский государственный университет  
veronikabgu@mail.ru

В современном английском языке оценочная лексика занимает одну из ведущих позиций и является средством выражения разноплановых и многогранных характеристик. Учитывая данные факты, интерес привлекают место в

предложении и семантические особенности наречий оценки в сравнении с прилагательными, от которых данные наречия были образованы. Рассмотрим наречия неполноты действия или признака *merely, hardly, barely, nearly, scarcely,*

rarely, only, just (в значении «только, едва»), а также solely.

Следует отметить, что многие из рассматриваемых наречий неполноты действия являются производными и образуются с помощью прибавления суффикса *-ly*. Рассматриваемым наречиям неполноты действия / признака соответствуют следующие прилагательные: *merely* – *mere* (XV в.), *hardly* (до XII в.) – *hard* (до XII в.), *barely* (до XII в.) – *bare* (до XII в.), *nearly* (1561 г.) – *near* (XIV в.), *scarcely* (XIV в.) – *scarce* (XIV в.), наречие *rarely* (1549 г.) – *rare* (XIV в.), *solely* (XV в.) – *sole* (XIV в.), *only* (XIV в.) – *only* (до XII в.), *just* (XV в.) – *just* (XIV в.) [5].

М. А. Беляева отмечает, что некоторые наречия имеют две формы: одну без суффикса, одинаковую с прилагательным, другую с суффиксом *-ly*, при этом значение формы наречия без суффикса отличается от значения формы наречия с суффиксом (*hard* – настойчиво, упорно, *hardly* – едва, едва ли, *near* – близко, *nearly* – почти) [2].

Анализ примеров употребления наречий неполноты действия или признака в современном английском языке показывает, что наиболее типичными случаями использования данных наречий являются их употребление непосредственно перед смысловым глаголом, значение которого определяют рассматриваемые наречия. Также рассматриваемые наречия употребляются в позиции между вспомогательным и смысловым глаголами. Следует отметить, что характерным для наречий неполноты действия / признака является их употребление после модального глагола. Наречия неполноты действия / признака являются наречиями оценки. Они служат индикаторами, отражающими отношение автора к действию с точки зрения его личностного настроения, речемыслительного опыта, а также обстоятельств и общего психоэмоционального фона ситуации.

Анализ примеров употребления вышеперечисленных прилагательных в современном английском языке позволяет утверждать, что наиболее типичным случаем является использование данных прилагательных в позиции перед существительным, например:

1. When the winter wind whistled through the *bare* branches, the fragrance of this spicy cake was comforting [4].

2. A section is a *mere* point in the textual hyper-medium and can rarely be consulted alone or understood without reference to other documents [4].

3. The many *scarce* varieties of wood, including box, yew, mulberry and walnut, created a great deal of interest [4].

4. Compensation may be limited if a fair dismissal would, or might, have been possible in the *near* future, where the unfairness lay primarily in accelerating your dismissal [4].

5. He hoped that an early frost was not the sign of a *hard* winter [4].

6. We are confronted with a man whose *sole* aim in life is to manipulate and destroy others, a dedication to evil that even Macbeth and his wife do not match [4].

7. Not only was I an *only* child but my dad's father was an orphan and my mum's family had been happy to get out of Kensal Town – which was a little down the road [4].

8. But it was unlikely that the Palestinians would accept anything else as a *just* settlement [4].

9. It was a special moment, a *rare* occasion to see them walking [4].

Необходимо отметить тот факт, что употребление рассматриваемых прилагательных в составе предикативной конструкции без существительного является малочисленным, например:

1. But there are snags: the buds and leaves of hazel and thorn are tasty when grass is *scarce*, particularly to inquisitive cattle [4].

2. There was a stall in front, but because of the inclement weather this was now *bare* so they opened the door and went inside [4].

3. Julian then found by laying three equal sized tubes end to end, they would exactly fit along a double bar between two uprights and would not roll off because the bars were *near* and parallel to each other [4].

4. I like them but they're nice and *hard* [4].

5. In winter, snow is *rare*, and the normal day is damp and cold [4].

В данных примерах прилагательное выступает в качестве предикативного члена.

А. С. Хорнби выделяет следующие модели употребления прилагательных: 1) прилагательное + инфинитив; 2) прилагательное + предложный оборот; 3) прилагательное (+ предлог) + придаточное предложение [1:183].

Согласно анализу примеров наиболее характерной для рассматриваемых прилагательных является модель № 1 – Прилагательное + инфинитив, например:

When it's *hard* to hang on to all your reins [4].

Таким образом, наиболее типичным случаем для рассматриваемых прилагательных является их атрибутивное употребление.

Следует отметить, что значения наречий неполноты совершения действия или достижения признака в современном английском языке являются сложными и многогранными. Сравнительный семантический анализ значений на-

речий неполноты действия / признака и рассматриваемых прилагательных показывает, что в отличие от наречий неполноты действия/признака прилагательные *mere, hard, bare, near, scarce, rare, sole, only* и *just* не всегда несут в своем значении компонент оценки.

Рассмотрим прилагательное *hard* и наречие неполноты действия / признака *hardly*. Прилагательное *hard* обладает следующими значениями: 1) а) жесткий, твердый; тугой, негибкий, негнувшийся; б) твердый, с твердым покрытием (*асфальтовым или бетонным, о теннисном корте*); 2) металлический (*о монетах – в отличие от бумажных денег*); 3) частый (*о пульсе*); 4) крепкий, прочный, ноский; выносливый; 5) а) трудный, утомительный, тяжелый; требующий усилий, напряжения; б) трудный, причиняющий беспокойство; в) трудно поддающийся (*управлению, контролю*); г) *уст.* неспособный, испытывающий трудности; б) трудный для понимания; 7) а) неопровержимый, «упрямый», реальный (*о фактах*); б) точный, конкретный, надежный, обоснованный (*об информации, новостях*); 8) упрямый, неуступчивый; черствый, бесчувственный, бессердечный; 9) скупой, скарденый, прижимистый; 10) практичный, деловой, не поддающийся эмоциям; 11) а) труднопереносимый, давящий, гнетущий, мучительный, тягостный; б) суровый, трудный, тревожный; тяжелый, тягостный (*о времени*); в) холодный, суровый, жестокий (*о погоде и т. п.*); 12) а) строгий, требовательный, взыскательный; жесткий, суровый; жестокий; б) резкий, грубый; враждебный; в) *полит.* крайний; 13) неприятный (*для слуха, зрения*); 14) а) жесткий (*о воде*), б) *разг.* терпкий, кислый, в) *амер.* крепкий (*о напитках*), г) вызывающий привыкание, привычку (*о лекарствах, наркотиках*); 15) контрастный; 16) защищенный (*о пусковой площадке, конструкциях, ракетах с ядерными боеголовками*); 17) *фин.* твердый, устойчивый; 18) лингв. твердый (*о согласном*); 19) а) проникающий (*о радиации*), б) полный или почти полный (*о вакууме*); 20) упорный, усердный, энергичный, выполняемый с большой энергией, настойчивостью; 21) а) прилежный, усердный; энергичный; б) усиленно предающийся (*чему-л.*); 22) *хим.* биологически жесткий, незлагающийся [3].

Значения наречия неполноты действия или признака *hardly*: 1) а) едва, еле, насилию; б) лишь только как, как только (*hardly ...when/as*); 2) едва ли, вряд ли, почти не (никто, ничего, никогда); 3) тяжело, с трудом, через силу; 4) резко, грубо, плохо, сурово, жестко [3].

Учитывая данные факты, следует отметить, что общим для наречий неполноты действия или признака и рассматриваемых прилагательных является зависимость наличия компонента положительной или отрицательной оценки в высказывании от контекста и психоэмоциональной окраски ситуации в целом, например:

1. Laughing through *hard* times [4].
2. 'It's the end of an era but there are no *hard* feelings and we wish him well [4].
3. She was dressed all in white, with a veil; she was an *only* child, and this was her big day [4].
4. John was an *only* child whose mother had died when he was at the difficult and demanding age of toddlerhood [4].

В заключении необходимо отметить, что прилагательные *mere, hard, bare, near, scarce, rare, sole, only* и *just* отличаются от наречий неполноты действия / признака (*merely, hardly, barely, nearly, scarcely, rarely, only, just* (в значении только, едва), а также *solely*) тем, что атрибутивное употребление является для них наиболее характерным. Тем не менее, следует учитывать, что не все значения рассматриваемых прилагательных могут считаться оценочными (*hard money* – монеты, металлические деньги). Психоэмоциональная окраска ситуации, контекст, обстоятельства, личный речемыслительный опыт и эмоциональный настрой участников ситуации, адресата и адресанта являются факторами, влияющими на наличие оценочного компонента качества и его положительную или отрицательную окраску.

#### Литература

1. Хорнби А. С. Конструкции и обороты английского языка / Пер. с англ. А. С. Игнатьева. М., 1992. С. 336.
2. Беляева М. А. Грамматика английского языка. М., 1984. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.alleng.ru/d/engl/engl02.htm> (дата обращения 15.01.2010)
3. Abby Lingvo [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://lingvo.yandex.ru> (дата обращения 20.01.2010)
4. British National Corpus [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://sara.patcorp.ox.ac.uk/lookup.html> (дата обращения 21.01.2010)
5. The Merriam-Webster Dictionary [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.merriam-webster.com/dictionary> (дата обращения 20.01.2010)